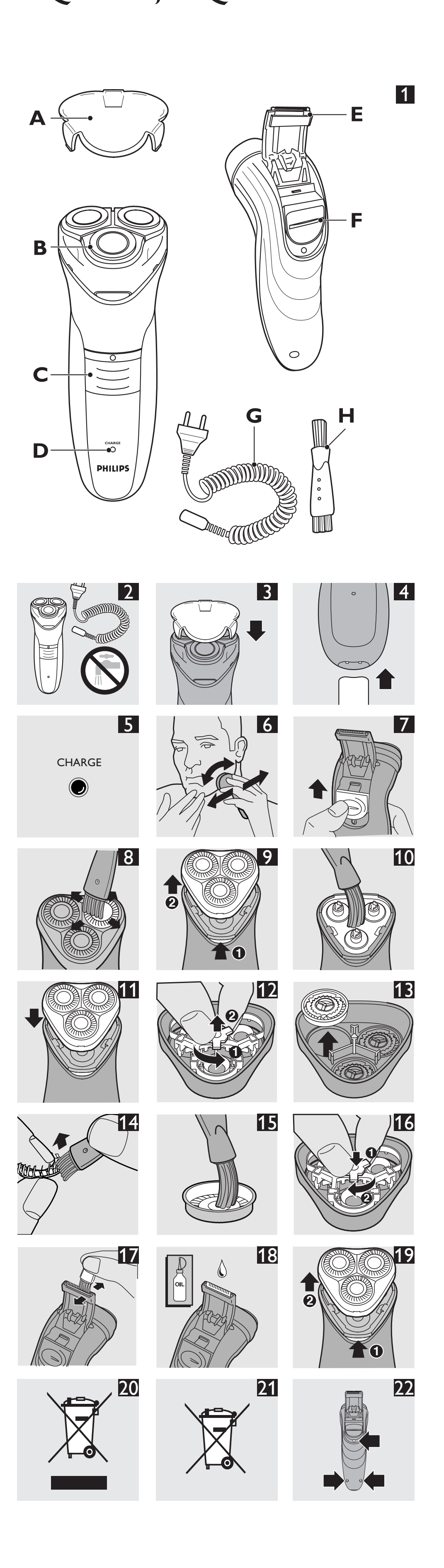
# HQ6990, HQ6970, HQ6950, HQ6920




PHILIPS

## DEUTSCH

### Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.
Das Super Lift & Cut-System sorgt für eine gründliche und komfortable Rasur – jeden Tag. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut führen.
Tauschen Sie die Scherköpfe alle zwei Jahre aus, um auch weiterhin optimale Rasierergebnisse zu erzielen.

### Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- **A** Schutzkappe
- **B** Schereinheit
- **C** Ein-/Ausschalter Rasierer
- **D** Ladeanzeige
- **E** Langhaarschneider (alle Typen außer HQ6920)
- **F** Schiebeschalter (alle Typen außer HQ6920)
- **G** Reinigungsbürste
- **H** Netzkabel
- **I** Gerätestecker

### Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

#### Gefahr

- Halten Sie den Rasierer und das Netzkabel stets trocken (Abb. 2).

#### Warnhinweis

- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie den Rasierer und das Netzkabel nicht, wenn sie beschädigt sind.
- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, darf es nur durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

#### Achtung

- Um eine Beschädigung der Scherköpfe zu vermeiden, sollten Sie auf Reisen immer die Schutzkappe auf den Rasierer setzen (Abb. 3).
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel.
- Benutzen, laden und verwahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C.
- Dieses Gerät ist nicht wasserfest. Tauchen Sie es nicht in Wasser, und halten Sie es nicht unter den Wasserhahn.

#### Normerfüllung

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

#### Allgemeines

Das Gerät hat eine automatische Spannungsanpassung und eignet sich für Netzspannungen von 100 bis 240 Volt.

### Laden

Laden Sie das Gerät auf,
- bevor Sie es zum ersten Mal benutzen und nachdem Sie es für längere Zeit nicht benutzt haben.
- wenn der Motor anhält oder langsamer läuft.

Wenn Sie den Rasierer zum ersten Mal geladen haben und wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzt haben, können Sie die Akkuleistung folgendermaßen optimieren:

1. **Laden Sie den Rasierer vollständig auf (siehe Abschnitt "Aufladen des Rasierers" weiter unten).**
2. **Entleeren Sie den Akku durch normalen Gebrauch (Rasieren).**
3. **Wiederholen Sie diesen Vorgang 2 Mal.**

*Hinweis: Wenn Sie die Akkukapazität so optimieren, können Sie den Rasierer auch zwischendurch aufladen, wenn der Akku noch nicht vollständig leer ist. Der Akku wird dadurch nicht beschädigt.*

#### Aufladen des Rasierers

1. **Stecken Sie den Gerätestecker in den Rasierer (Abb. 4).**
2. **Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.**

*Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.*

- **Die Ladeanzeige leuchtet auf. (Abb. 5)**

3. **Laden Sie den Rasierer mindestens 8 Stunden (HQ6970/HQ6950/HQ6920) oder 1 Stunde lang auf (HQ6990), jedoch nicht länger als 24 Stunden.**

- HQ6990: Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, beginnt die Ladeanzeige zu blinken.
- HQ6970/HQ6950/HQ6920: Die Ladeanzeige leuchtet so lange auf, wie der Rasierer an das Stromnetz angeschlossen ist.

*Hinweis: Lassen Sie den Rasierer nicht ständig am Stromnetz angeschlossen.*

*Hinweis: Sie können sich auch bei leerem Akku rasieren. Schließen Sie dazu den Rasierapparat an das Netz an.*

4. **Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Rasierer, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.**

#### Kabellose Rasierzeit

Mit dem voll aufgeladenen Rasierer können Sie sich ca. 10 Tage lang kabellos rasieren.

### Das Gerät benutzen

#### Rasieren

1. **Schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach oben, um den Rasierer einzuschalten.**
2. **Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut (Abb. 6).**

Die beste Rasur erzielen Sie bei trockener Haut. Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich Ihre Haut an das Philips Schersystem gewöhnt hat.

3. **Schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach unten, um den Rasierer auszuschalten.**
4. **Setzen Sie die Schutzkappe nach dem Gebrauch auf die Schereinheit, um Beschädigungen zu vermeiden (Abb. 3).**

#### Schneiden (alle Typen außer HQ6920)

Der Langhaarschneider eignet sich zum Trimmen von Koteletten und Schnurrbart.

1. **Schieben Sie den Schalter nach oben, um den Langhaarschneider zu öffnen (Abb. 7).**

Der Langhaarschneider lässt sich bei laufendem Motor aktivieren.

### Reinigung und Wartung

Regelmäßige Reinigung sorgt für eine bessere Leistung des Geräts.

**Dieses Gerät ist nicht wasserfest. Tauchen Sie es nicht in Wasser, und halten Sie es nicht unter den Wasserhahn.**

**Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.**

- Verwenden Sie das Reinigungsspray für Philips Scherköpfe (Typ HQ110) für eine schnelle und gründliche Reinigung. Fragen Sie Ihren Philips-Händler.

*Hinweis: Das Reinigungsspray für Philips Scherköpfe ist möglicherweise nicht in jedem Land erhältlich. Das Philips Service-Center in Ihrem Land kann Ihnen Auskunft über die Verfügbarkeit dieses Zubehörs geben.*

Sie können den Rasierer auch auf die folgende Weise reinigen:

#### Einmal wöchentlich: Schereinheit und Haarauffangkammer

1. **Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Rasierer.**
2. **Reinigen Sie zuerst den oberen Teil des Geräts mit der beiliegenden Reinigungsbürste (Abb. 8).**
3. **Drücken Sie die Entriegelungstaste (1), und nehmen Sie die Schereinheit ab (2) (Abb. 9).**
4. **Reinigen Sie die Schereinheit und die Haarauffangkammer von innen mit der Reinigungsbürste (Abb. 10).**
5. **Setzen Sie die Schereinheit wieder auf den Rasierer (Abb. 11).**

#### Alle zwei Monate: Scherköpfe

1. **Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Rasierer.**
2. **Drücken Sie die Entriegelungstaste (1), und nehmen Sie die Schereinheit ab (2) (Abb. 9).**
3. **Drehen Sie das Rädchen gegen den Uhrzeigersinn (1), und entnehmen Sie den Scherkopfhalter (2) (Abb. 12).**
4. **Entnehmen Sie die Scherköpfe (Abb. 13).**

*Hinweis: Reinigen Sie immer nur ein Schermesser mit dem dazugehörigen Scherkorb, da die Paare jeweils aufeinander eingeschliffen sind. Werden Schermesser und Scherkörbe versehentlich miteinander vertauscht, kann es mehrere Wochen dauern, bis wieder die optimale Rasierleistung erreicht wird.*

5. **Reinigen Sie das Schermesser mit der kurzborstigen Seite der Reinigungsbürste (Abb. 14).**

Bürsten Sie dabei vorsichtig in Pfeilrichtung.

6. **Reinigen Sie den Scherkorb mit der langborstigen Seite der Reinigungsbürste (Abb. 15).**
7. **Setzen Sie die Scherköpfe wieder in die Schereinheit ein, setzen Sie den Scherkopfhalter wieder ein, drücken Sie ihn nach unten (1), und drehen Sie das Rädchen im Uhrzeigersinn fest (2) (Abb. 16).**

8 **Setzen Sie die Schereinheit wieder auf den Rasierer.**

### Extragründliches Reinigen

Für eine besonders gründliche Reinigung können Sie die Scherköpfe alle sechs Monate in eine fettlösende Flüssigkeit (z. B. Alkohol) tauchen. Befolgen Sie beim Entnehmen der Scherköpfe die oben beschriebenen Schritte 1 bis 4. Sie sollten dann nach dem Reinigen einen Tropfen Nähmaschinenöl in die Mitte der Scherkörbe geben, um eine Abnutzung der Scherköpfe zu verhindern.

### Langhaarschneider (alle Typen außer HQ6920)

Reinigen Sie den Langhaarschneider nach jedem Gebrauch.

1 **Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Rasierer.**

2 **Reinigen Sie den Langhaarschneider mit der beiliegenden Reinigungsbürste (Abb. 17).**

*Tipp: Ölen Sie die Zähne des Langhaarschneiders alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl (Abb. 18).*

## Aufbewahrung

1 **Setzen Sie die Schutzkappe nach dem Gebrauch auf die Schereinheit, um Beschädigungen zu vermeiden (Abb. 3).**

## Ersatz

Tauschen Sie die Scherköpfe alle zwei Jahre aus, um auch weiterhin optimale Rasierergebnisse zu erzielen.
Ersetzen Sie beschädigte und abgenutzte Scherköpfe ausschließlich durch HQ55 Philips Scherköpfe.

1 **Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Rasierer.**

2 **Drücken Sie die Entriegelungstaste (1), und nehmen Sie die Schereinheit ab (2) (Abb. 19).**

3 **Drehen Sie das Rädchen gegen den Uhrzeigersinn (1), und entnehmen Sie den Scherkopfhalter (2) (Abb. 12).**

4 **Entnehmen Sie die Scherköpfe, und setzen Sie neue Scherköpfe in die Schereinheit (Abb. 13).**

5 **Setzen Sie den Scherkopfhalter zurück in die Schereinheit, drücken Sie ihn nach unten (1), und drehen Sie das Rädchen im Uhrzeigersinn fest (2) (Abb. 16).**

6 **Setzen Sie die Schereinheit wieder auf den Rasierer.**

## Zubehör

Die folgenden Ersatz- und Zubehörteile sind erhältlich:
- HQ55 Philips Scherköpfe.
- HQ110 Philips Reinigungsspray für Scherköpfe

## Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 20).
- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt. (Abb. 21)

### Den Akku entfernen

Nehmen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Rasierers heraus. Vergewissern Sie sich, dass der Akku beim Herausnehmen vollständig entladen ist.

1 **Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Rasierer.**

2 **Lassen Sie den Rasierer laufen, bis er stillsteht.**

3 **Lösen Sie die Schrauben hinten am Rasierer und öffnen Sie ihn (Abb. 22).**

4 **Trennen Sie die Schienen am Akku mit einem Messer, und lösen Sie den Akku vom Klebestreifen.**

Die Metallschienen am Akku sind sehr scharf!

Verbinden Sie den Rasierer nicht mehr mit dem Stromnetz, nachdem Sie den Akku entnommen haben.

## Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (**www.philips.com**), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

### Garantieeinschränkungen

Die Scherköpfe (Schermesser und Scherkörbe) unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

## Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

| Problem | Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Die Rasierleistung lässt nach. | Die Scherköpfe sind verschmutzt. Sie haben den Rasierer nicht gründlich genug oder zu lange nicht gereinigt. | Reinigen Sie den Rasierer gründlich, bevor Sie die Rasur fortsetzen (siehe "Reinigung und Wartung"). |
| | Lange Haare blockieren die Scherköpfe. | Reinigen Sie Schermesser und Scherkörbe mit der beiliegenden Reinigungsbürste (siehe "Reinigung und Wartung", Abschnitt "Alle zwei Monate: Scherköpfe"). |
| | Die Scherköpfe sind beschädigt oder abgenutzt. | Tauschen Sie die Scherköpfe alle zwei Jahre aus, um auch weiterhin optimale Rasierergebnisse zu erzielen (siehe "Ersatz"). |
| Der Rasierer funktioniert nicht, wenn ich den Ein-/Ausschalter nach oben schiebe. | Der Akku ist leer. | Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel "Laden"). |
| | Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. | Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. |
| Hautreizungen. | Ihre Haut muss sich erst an das Philips Schersystem gewöhnen. | Hautreizungen innerhalb der ersten 2-3 Wochen sind normal. Danach klingen die Hautreizungen normalerweise ab. |